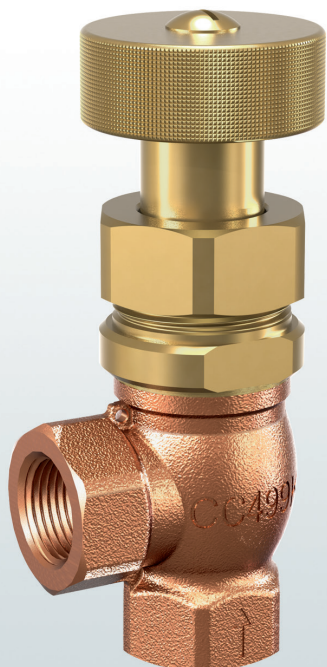


# → Series 608

608

Overflow and pressure control valves made of gunmetal, angle-type with threaded connections  
-externally adjustable-



## ■ SUITABLE FOR

|                        |                         |  |
|------------------------|-------------------------|--|
| Liquids                | neutral and non-neutral |  |
| Air, gases and vapours | neutral and non-neutral |  |
| Steam                  |                         |  |

## ■ EXAMPLES OF USE

For the protection of:

- pumps against overloading in closed circuits for neutral / non-neutral, non-sticking liquids

For the control of:

- systems under pressure for neutral / non-neutral gases and vapours and – depending on the sealing material – also for steam

- pressure control valve in test rig construction
- bypass valve as pump protection
- process equipment construction
- mechanical engineering

## ■ APPROVALS

European Pressure Equipment Directive

TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011

### Requirements

PED 2014/68/EU

### Classification society

Russian Maritime Register of Shipping RS  
Registro Italiano Navale RINA



## ■ MATERIAL



## ■ SPECIFICATION



3/8"



– 60°C to + 225°C  
depending on version



0,2 – 20 bar

## ■ MATERIALS

| Component      | Material        | DIN EN | ASME   |
|----------------|-----------------|--------|--------|
| Inlet body     | Gunmetal        | CC499K | CC499K |
| Outlet body    | Gunmetal        | CC499K | CC499K |
| Internal parts | Brass           | CW617N | CW617N |
| Spring         | Stainless steel | 1.4310 | 302    |

|   |                                    |                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| t | gastight version of spring housing | for neutral and non-neutral media, not counter pressure compensated.<br>The environment is protected from being affected by the medium. Adjustable by hand wheel under operating conditions without medium escaping into the atmosphere. |
|---|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Valves can be delivered unset within a pressure range or set and sealed at the factory.

■ MEDIUM

|    |                    |                                                                                                |
|----|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GF | gaseous and liquid | Air, vapours, gases, liquids and - depending on safety valve version and seal - also for steam |
|----|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

■ TYPE OF LIFTING MECHANISM

|   |                        |
|---|------------------------|
| 0 | without lifting device |
|---|------------------------|

■ AVAILABLE NOMINAL DIAMETERS AND CONNECTION SIZES

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Nominal diameter DN | 10        |
| Inlet               | 3/8" (10) |
| Outlet 3/8" (10)    | ■         |

■ TYPE OF CONNECTION INLET / OUTLET THREADED CONNECTIONS

|       |          |                                           |                                     |
|-------|----------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| f / f | Standard | Female thread BSP-P / Female thread BSP-P | DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1 |
|-------|----------|-------------------------------------------|-------------------------------------|

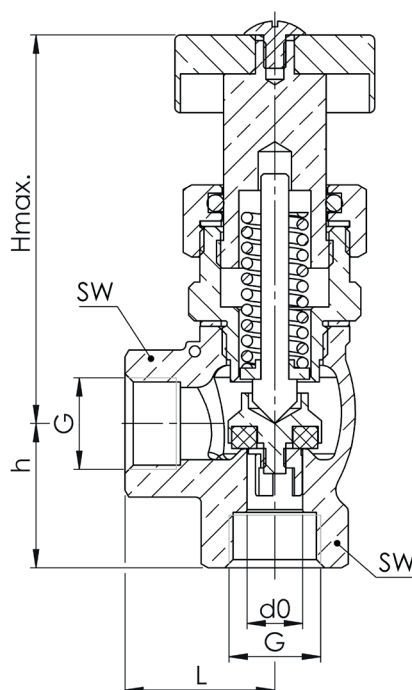
■ SEALS

|      |                           |                                   |                 |
|------|---------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| NBR  | Nitrile rubber (standard) | Elastomere flat seal 0,2 – 12 bar | –30°C to +130°C |
| FKM  | Fluorocarbon              | Elastomere flat seal 0,5 – 12 bar | –20°C to +200°C |
| PTFE | Polytetrafluoroethylene   | Flat seal 0,2 – 12 bar            | –60°C to +225°C |
| PTFE | Polytetrafluoroethylene   | Flat seal 12 – 20 bar             | –60°C to +225°C |

## ■ NOMINAL DIAMETERS, CONNECTIONS, INSTALLATION DIMENSIONS

| Series 608: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment |      |           |
|-----------------------------------------------------------------------|------|-----------|
| Nominal diameter                                                      | DN   | 10        |
| Connection DIN EN ISO 228                                             | G    | 3/8" (10) |
| Outlet DIN EN ISO 228                                                 | G    | 3/8" (10) |
| Installation dimensions<br>in mm                                      | L    | 27        |
|                                                                       | Hmax | 93        |
|                                                                       | h    | 26        |
|                                                                       | SW   | 24        |
|                                                                       | d0   | 10        |
| Weight                                                                | kg   | 0,4       |
| Set pressure                                                          | bar  | 0,2-20    |
| Range of adjustment                                                   | bar  | 0,2-0,8   |
|                                                                       |      | 0,5-2,5   |
|                                                                       |      | 2-12      |
|                                                                       |      | 12-20     |

## ■ MAIN DIMENSIONS, INSTALLATION DIMENSIONS



| Series | Valve version | Medium | Lifting device | Nominal diameter DN | Connection type |        | Connection size |        | Seal | Options | Pressure range / set pressure | Quantity |
|--------|---------------|--------|----------------|---------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|------|---------|-------------------------------|----------|
|        |               |        |                |                     | Inlet           | Outlet | Inlet           | Outlet |      |         |                               |          |
| 608    | t             | GF     | 0              | 10                  | f               | f      | 10              | 10     | NBR  |         | 2 - 12                        | 10       |
| 608    | t             | GF     | 0              | 10                  | f               | f      | 10              | 10     | PTFE |         | 6,5                           | 3        |
| 608    | t             | GF     | 0              | 10                  | f               | f      | 10              | 10     |      |         |                               |          |
| 608    | t             | GF     | 0              | 10                  | f               | f      | 10              | 10     |      |         |                               |          |

■ PROPERTIES

|     |                                                                                                                              |                          |     |                                   |                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|-----------------------------------|--------------------------|
| G0X | Especially for gaseous O2 applications by employment of specific materials including oil- and grease free production process | <input type="checkbox"/> | P03 | Galvanically nickel-plated finish | <input type="checkbox"/> |
| P01 | Oil- and grease-free production                                                                                              | <input type="checkbox"/> | P04 | Chrome-plated finish              | <input type="checkbox"/> |
| P02 | Chemically nickel-plated finish                                                                                              | <input type="checkbox"/> |     |                                   | <input type="checkbox"/> |

■ CERTIFICATES / APPROVALS

|       |                                                                                                                            |                          |     |                                                                                                                        |                          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| C01   | Factory certificate acc. DIN EN 10204 2.2 (WKZ 2.2)                                                                        | <input type="checkbox"/> | C06 | ATEX evaluation acc. to 2014/34/EU                                                                                     | <input type="checkbox"/> |
| C02-1 | Test certificate acc. DIN EN 10204 3.1 (WPZ 3.1) for non TÜV-CE valves marking of individual serial number is required     | <input type="checkbox"/> | C10 | Certificate of oil- and grease free production                                                                         | <input type="checkbox"/> |
| C03   | Material test certificate acc. DIN EN 10204 3.1 (MPZ 3.1) (pressure retaining part)                                        | <input type="checkbox"/> | C11 | Certification of the production process especially for gaseous oxygen applications by employment of specific materials | <input type="checkbox"/> |
| C05   | Sealing material<br>Manufacturer certification (FDA, USP 3, 3-A,...),<br>Please indicate description of certificate: _____ | <input type="checkbox"/> |     |                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> |

■ ADMISSIONS / ACCREDITATIONS

|     |                                                                                          |                          |     |                                                                                  |                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| AA1 | EC Type examination acc. to Directive 2014/68/EU                                         | <input type="checkbox"/> | AK2 | Lloyd's Register (LR) type approval                                              | <input type="checkbox"/> |
| AA4 | EAC - certificate/declaration with passport for the valve and laser marking of the valve | <input type="checkbox"/> | AK4 | Bureau Veritas (BV) type approval                                                | <input type="checkbox"/> |
|     |                                                                                          | <input type="checkbox"/> | AK5 | Russian Maritime Register of Shipping (RMRS) type approval                       | <input type="checkbox"/> |
|     |                                                                                          | <input type="checkbox"/> | AK6 | Registro Italiano Navale (RINA) type approval                                    | <input type="checkbox"/> |
|     |                                                                                          | <input type="checkbox"/> | AL  | Individual inspection by notified body inspector – (body to be indicated): _____ | <input type="checkbox"/> |

■ ENQUIRY

Copy and send to: [order@goetze.de](mailto:order@goetze.de).

■ CAPACITY TABLE

| Series 608: Kv values at 1 bar overpressure |             |         |     |              |         |     |              |         |      |     |
|---------------------------------------------|-------------|---------|-----|--------------|---------|-----|--------------|---------|------|-----|
| Nominal diameter DN                         | 10          |         |     | 10           |         |     | 10           |         |      |     |
|                                             | Air [Nm³/h] |         |     | Water [m³/h] |         |     | Steam [kg/h] |         |      |     |
| Pressure range bar                          | 0,2 - 0,8   | 2 - 12  |     | 0,2 - 0,8    | 2 - 12  |     | 0,2 - 0,8    | 2 - 12  |      |     |
| Set pressure bar                            | 0,5 - 2,5   | 12 - 20 |     | 0,5 - 2,5    | 12 - 20 |     | 0,5 - 2,5    | 12 - 20 |      |     |
| 0,2                                         | 49          |         |     | 1,6          |         |     | 38           |         |      |     |
| 0,5                                         | 52          | 461     |     | 1,7          | 0,4     |     | 41           | 351     |      |     |
| 0,8                                         | 58          | 471     |     | 1,7          | 0,4     |     | 46           | 361     |      |     |
| 1,0                                         |             | 491     |     |              | 0,4     |     |              | 371     |      |     |
| 1,5                                         |             | 501     |     |              | 0,4     |     |              | 391     |      |     |
| 2,0                                         |             | 541     | 131 |              | 0,5     | 0,4 |              | 411     | 101  |     |
| 2,5                                         |             | 561     | 111 |              | 0,5     | 0,4 |              | 431     | 8,51 |     |
| 3,0                                         |             |         | 81  |              |         | 0,4 |              |         | 6,21 |     |
| 4,0                                         |             |         | 71  |              |         | 0,4 |              |         | 5,41 |     |
| 5,0                                         |             |         | 41  |              |         | 0,4 |              |         | 3,11 |     |
| 6,0                                         |             |         | 31  |              |         | 0,4 |              |         | 2,31 |     |
| 7,0                                         |             |         | < 1 |              |         | 0,5 |              |         | < 1  |     |
| 8,0                                         |             |         | < 1 |              |         | 0,4 |              |         | < 1  |     |
| 9,0                                         |             |         | < 1 |              |         | 0,4 |              |         | < 1  |     |
| 10,0                                        |             |         | < 1 |              |         | 0,4 |              |         | < 1  |     |
| 11,0                                        |             |         | < 1 |              |         | 0,3 |              |         | < 1  |     |
| 12,0                                        |             |         | < 1 | < 1          |         | 0,3 | 0,2          |         | < 1  | < 1 |
| 13,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,2          |         |      | < 1 |
| 14,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,2          |         |      | < 1 |
| 15,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,1          |         |      | < 1 |
| 16,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,1          |         |      | < 1 |
| 17,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,1          |         |      | < 1 |
| 18,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,1          |         |      | < 1 |
| 19,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,1          |         |      | < 1 |
| 20,0                                        |             |         |     | < 1          |         |     | 0,1          |         |      | < 1 |

<sup>1</sup>Capacity at 2 bar overpressure